

为证言的证言

一个日本记者的东史郎诉讼案实录

[日] 竹内 迅 著

- 首次在中国公开的一手材料
- 惟一完整的诉讼案全貌记载
- 批评日本法官无视历史事实



世界知识出版社

为证言的证言

一个日本记者的东史郎诉讼案实录

〔日〕竹内 迅 著
田原 张嫵 译

世界知识出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

为证言的证言：一个日本记者的东史郎诉讼案实录 / (日) 竹内迅著；田原，张嫣译. —北京：世界知识出版社，2000.9
ISBN 7-5012-1405-0

I. 为… II. ①竹…②田…③张… III. 纪实文学—日本—现代 IV. 1313.55

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2000) 第 42392 号

图字：01-2000-3001 号

为证言的证言

一个日本记者的东史郎诉讼案实录

责任编辑：罗养毅

责任校对：杨 光

封面设计：丁 品

责任出版：王勇刚

出版发行/世界知识出版社

地址电话/北京东城区干面胡同 51 号 (010) 65122235

邮政编码/100010

经 销/新华书店

排版印刷/世界知识出版社电脑科排版 世界知识印刷厂印刷

开本印张/850×1168 毫米 32 开本 9.625 印张 200 千字

版 次/2000 年 9 月第 1 版 2000 年 9 月第 1 次印刷

定 价/16.00 元

版权所有 翻印必究

序

“万分抱歉，给中国人民带来了如此深重的灾难。”

在南京攻略战历经了 50 年岁月洗礼的 1987 年 12 月，我以参加过南京之战的士兵的身份首次踏上了访问南京的旅程。在南京市民面前，我为过去的侵略战争罪行深深致歉并垂首谢罪。从那以后，又经历了 13 年的风雨，然而，我当年的心情依然如故，悔心不改。时至今日，我想为日本军侵略中国的忏悔之心仍然澎湃在胸。

军国主义的日本在过去每隔十年就挑起一场战争。

明治 27 年（1894 年）日本挑起日清战争（甲午战争），强夺台湾，同时勒索巨额

赔款。十年后，又挑起日俄战争，占领桦太^①。又一个十年后的大正三年（1914年）与德国兵戈相接，统治了南洋诸岛。之后，又出兵山东、暗杀张作霖、满洲事变、日支事变（中日战争）、侵略东南亚，挑起世界大战，傲慢的军国主义目空一切，得陇望蜀，贪婪成性。结果，横行霸道不可一世的幻影美梦在四面楚歌中烟消云散。军国主义彻底败北，留给国民的是生灵涂炭的无底深渊。这些全都归咎于军国主义者的罪恶。以名誉诽谤罪把我告上法庭的就是那些军国主义者。

“东史郎败坏了日本军的名誉。”“把军国主义屠杀、掠夺、纵火、强奸等行为公诸于众之徒败坏了日本军的名誉，冒犯和侮辱了为国捐躯的英灵。”这就是他们堂而皇之的说辞。

然而，我并没有因此屈服。从札幌到鹿儿岛，我巡回奔波，向全日本竭力呼吁：“必须认真反省侵略迫害的事实。”

我的这种行动触怒了那些心里仍披着军服的顽固的军国主义者，他们如坐针毡，终于在1993年把我告上法庭。

军国主义者顽固主张“南京大屠杀是虚构的，是中国人蓄意捏造的”，以名誉诽谤罪对我进行控诉。物换星移，时间又流逝了8个春秋。获悉这次战争诉讼的中国

① 桦太：即库页岛（俄罗斯称“萨哈林岛”），位于日本北海道以北。1855年的《日俄和亲条约》规定由日俄双方管辖。1875年日俄签订《千岛及库页岛互换条约》，千岛群岛归日本，库页岛属俄国领有。日俄战争爆发后，日本取得了库页岛以南的领有权，其后逐步向北扩张，第二次世界大战期间，完全统治了该岛。1945年，苏联对日宣战后，占领该岛。1951年依照《旧金山和约》规定，将库页岛全部列入苏联版图。

各界人士纷纷登门来访，南京电视台、中央电视台、上海电视台、香港电视台的采访也纷至沓来。同时，美国 ABC 和英国 BBC 电视台也亲临丹后半岛的间人进行采访。由此可见，这次诉讼全世界都给予了极大的关注。

20 世纪的文明社会中苟存着两大罪恶，那就是德国纳粹大肆屠杀犹太人和日本军制造惨绝人寰的南京大屠杀。这是一部值得深刻反思的战争史。

新闻媒介曾经报道了这样一则消息，阿富汗战争中一位苏联士兵因立下战功而被授予名誉勋章，可是战后，当他意识到这是侵略标志，应以此为耻辱时，毅然丢弃了这枚名誉勋章。

军国主义者集团“偕行社”的《南京战史》总编辑加登川幸太郎中佐曾言及：“‘除了向中国人民深致歉意，我们别无选择。非常抱歉犯下如此残忍之事’这句话给那些信守绝对清白的人们带来了巨大的震撼。”

另外，近卫内阁的司法大臣风见章氏在 1957 年出版的《侵略》一书的序文中这样写道：“迫使这些士兵在战争期间犯下惨无人道的行为，并使他们丧失人性的政治制度及那些责任者才是罪魁祸首，必须接受惩罚。”

希望日本法院能以公正之心倾听这些发自内心深处的良知之声。

平成 9 年（1997 年）8 月 5 日，据 NHK（日本广播协会）报道 70% 的自民党议员赞成修改和平宪法。对第九条的修改意味着向罪恶迈进。作为日本人，我们要辨明航向，千万不要被这种危险风潮左右，以致误入歧途，再次背负“东洋鬼子”的不义之名。

在深刻反思的同时，我们要决意进行不妥协的抗

争，以免重蹈覆辙。那些趋炎附势、极力迎合右翼政治家的法官应当受到法律的弹劾。不能对日本的法院抱丝毫期待，我对此已深有体会。因此，只有寄望于国际审判，以期揭开真实的面纱。我坚信：对正义的不公正裁决将会暴露于国际审判的神圣殿堂之上。

多年来，本书的著者竹内迅作为“东史郎诉讼案支持会”的成员之一，一直为我的诉讼案能得到公正判决而呐喊助威。作为一名记者和报告文学作家，他一直敛容正色地关注着我的诉讼案。

本书作者通过长年耳闻目睹的观察，对发展至今的诉讼案的来龙去脉作了出色的总结。书中不仅忠实地记录了我本人的主张，也客观地、公平地记述了以名誉诽谤罪起诉我的原告一方的主张。阅读完本书，你不仅能了解到一系列的诉讼案内幕，同时，还能深刻地理解隐藏其后的日本和世界现代史的内涵。

竹内迅是惟一如此长时期深入地关注我的诉讼案的记者，因此，可以断言本书关于我的诉讼案记录无疑将是最具权威性的。

本书对事实真相的记述事无巨细、点滴不漏。其目的是为了让人理解发生于现代日本的“围绕中日间黑暗的历史而展开的现代诉讼”的意义以及中日两国人民对历史修正主义者所进行的针锋相对的斗争，为此，深切希望本书能在中国人民中间广泛传阅。

东史郎

2000年6月于日本家中

写在书前

日本政府的中央省厅对电脑黑客侵入互联网页的骚扰事件还记忆犹新吗？此事件发生于今年即 2000 年 1 月 24 日（星期一）。当时千禧年的新年气氛已经消退，一切终归于平寂，但万没想到电脑黑客接二连三地侵入科学技术厅、总务厅以及运输省，三番五次进行干扰。

据说，此举源于黑客们不满日本政府对南京大屠杀所持的态度，想以此进行抗议。

黑客们在网页中猛烈抨击：“众所周知，日本人是一个没有勇气正视历史事实的民族，是亚洲人民的耻辱。”此事件被路透社（英国通讯社）、AP（美联社）和 BBC（英国广播公司）传播给了全世界。

黑客们的目的仅限于此吗？

小渊惠三首相对此深感困惑，发出了“为什么会造成现在这种局面”的质疑。

但是，黑客们做了怎样的回答呢？

第二次侵入总务厅的电脑时，黑客们愤然在网页上写下了自己的主张：“一是日本最高法院公然宣判敢于公布南京大屠杀真相的东史郎败诉！”。

原来是东史郎败诉引发了此次事件。

另外，报纸和电视台的报道和评论认为在大阪举行否认南京大屠杀的集会也是原因之一。

事实确实如此。黑客曾在网页中写道：“二是日本大阪府为右翼势力提供场地，举行反华集会。”对黑客来说，大阪集会是引发此次事件的第二个原因。

事实上，黑客事件发生的前三天，即1月21日（星期五），最高法院宣告判决，驳回东史郎对二审判决的上诉。紧接着便在星期日在大阪召开了以“二十世纪最大的谎言——对‘南京大屠杀’的彻底验证”为主题的否认南京大屠杀的集会。

归根结底，黑客的首要目的是强烈抗议最高法院判决东史郎败诉。这是黑客对小渊首相质疑——“为什么会造成现在这种局面”的义正词严的回答。

顺便提及的是，最初在科学技术厅被盗改的网页之所以与美国《playboy》杂志的网页相连接，或许与这本杂志曾刊载过对石原慎太郎“南京大屠杀是中国人捏造的谎言”的现场采访有千丝万缕的联系。这种说法可以说是一针见血。

其后，中国政府表明了严厉的态度。

中国在3月召开的全国人代会上朱镕基总理以极为强硬的态度向日本右翼势力发出了警告：“极少数日本的右翼势力在妨害、破坏中日关系。”

《产经新闻》对这一非常事态以“朱总理发言的背景与东史郎被最高法院判为败诉有关”为题作了突出报道。

那么，这次中央省厅的黑客事件的起因，备受关注的“东史郎诉讼”到底是怎么回事呢？

本书忠实地记录了围绕东史郎诉讼案至黑客事件所发生的一切事实经过，是一部毫无虚构色彩的报告文学。

我在数年前就致力于收集有关东史郎诉讼案的资料，虽说做好了出版的准备，可是，实话说，在发生了黑客事件的时候，我确实闻之悚然。

我不赞成黑客的这种行为。然而，假如有人否认广岛、长崎曾遭受原子弹之灾时，我们日本人会产生何感想呢？同样，当中国人听到否认南京大屠杀的言论时，他们会有何反应呢？我想，这种民族情感是可想而知的。（即便如此，在日本中央省厅的电脑互联网页三番五次遭到外部黑客的侵犯事件发生后，谁都会情不自禁地想说一声：请振作起来吧！）

毫无疑问，黑客的侵入是一种违法行为，即使他们的本意是要澄清真相，还历史于清白。可是，他们通过这种违法行为难道能触动大多数日本人的心弦吗？对此，我充满了莫名的恐惧，或许此举反而徒增日本人的反感情绪。

接下来，让我开始讲述有关东史郎的南京大屠杀诉

讼的前因后果吧。

在中国国内曾举行过题为“你认为二十世纪日本的代表人物是谁？”这样的调查^①。这次活动是在 1996 年底为纪念中日建交正常化 25 周年而开展的，共收集了中国十多万位青年的答案。列于榜首的是东条英机，当时的首相桥本龙太郎、山本五十六、田中角荣依次列于其后^②。

如果我们在 2000 年伊始，再进行一次这样的调查，相信有一个人肯定会荣登榜首。他的名字就是东史郎，也就是刚刚出现在黑客事件中的人物。

这位在日本默默无闻、鲜为人知者，究竟是怎样一个人物呢？一言以蔽之，就是目击南京大屠杀的证言人。他生于明治时代，现年 88 岁高龄，虽已白发苍苍，依然精神矍铄。

1937（昭和 12 年）年，因南京大屠杀而名噪一时的南京攻略战在中日两国间爆发了，东史郎曾以日本帝国陆军士兵的身份参加此次战斗。50 年后的 1987 年，东史郎欣然接受市民团体的请求，提供日军迫害行为的证言。然而，出乎意料的严重事态却降临到他身上。

① 有中国共青团机关报之称的《中国青年报》于 1996 年 12 月，以中国青年为对象进行了一次调查。关于这次调查结果，精通近现代史的一桥大学名誉教授藤原彰在名为《南京的日本军》（1997 年，大月书店）一书中给予极大的关注。

② 顺便提及，对于另一个问题“提起日本，你会联想到什么？”大多数青年的回答都是意味深长的五个字：“南京大屠杀。”

1987年，就在东史郎把他的从军日记付梓出版之际，却被他的战友以名誉诽谤罪告上了法庭。

兼任“纠正虚构南京事件言论委员会”的事务局长，且自称是“南京事件研究专家”的原告辩护律师板仓由明冠冕堂皇地标榜此次诉诸法庭的目的是要让“虚构的南京大屠杀真相大白”。

总之，这次诉讼案是由记忆的暗杀者 = 历史修正主义者^①蓄意挑起的。

此次诉讼案的焦点集中在东史郎日记的真实性问题上。没想到东京地方法院和高等法院都一致判决东史郎败诉。

东史郎鼓起勇气继续上告到最高法院，结果就在黑客事件发生前三天，即2000年1月21日，最高法院宣告判决：驳回上诉。

以上乃是围绕东史郎诉讼案在日本国内引起的一系列反响和政府动向。

1999年4月，东京高等法院宣判东史郎败诉，与此同时，《东史郎日记》在中国国内出版发行。令人意外的是，在仅仅出版的半年时间里，该书在中国国内的销售量已突破15万册。另外，据说，同样记录南京大屠

① 所谓“记忆的暗杀”源于德国思想家约瑟夫·海姆·耶纳查理密对修正主义的描述。后来法国历史学家皮尔·维达尔借用此概念使之广为流传。所著的《谁是记忆的暗杀者》（石田靖夫译），选自《现代思想》1995年1月号，青土社出版。另一书《记忆的暗杀者们》，人文书院出版。

“历史修正主义者”和“修正主义”这样的字眼在第一次世界大战时首次登上历史舞台，比德国国内出现大屠杀否定论的历史还要悠久。

杀实况的《拉贝日记》的销售量也已达到7万册。中国国内对此次审判的反应，我们可以从以上数字中略见一斑，然而后面的反响声势更为浩大。

以《人民日报》为首的新闻媒体大张旗鼓地连日刊登最高法院判决东史郎败诉的消息。电视台也为此做了专题报道。1999年4月，东史郎访华时，中央电视台邀请他到演播室制作了长达40分钟的二集系列节目，并多次在全国播放。此外，中国的外交部长唐家璇获悉东史郎败诉的消息后，立即做出反应，向日本驻华大使谷野作太郎表示强烈不满。由外交部长对一个判决亲自发表言论表示抗议之举是极其罕见的。

对此，河野洋平外交大臣和青木干雄官房长官发表声明，表明日本政府的立场：“我们不能否认原日本军队攻入南京城后杀害非战争人员的事实及他们的掠夺行为。”此次事件大有发展成外交问题的势头。

对历史的认识问题，中日之间存在着巨大的隔阂。可以说东史郎诉讼案就是这种隔阂的具体表现。

为什么会发展成今天这种事态呢？

这部纪实报告文学以相关者的证言及审判记录为素材，对东史郎诉讼案做了详细的记述。

从昭和时代结束到平成时代取而代之，从柏林墙倒塌的80年代后期，到2000年崭新的现代日本，这一漫长的时期构成了东史郎诉讼案的背景。

日本司法部是怎样妥善处理60多年前日本挑起的侵略战争呢？

日本今后与东亚诸邻国该缔结一种怎样的外交关系呢？

日本对于那次侵略战争究竟持有何种态度呢？

日本是一个什么样的国家？

所谓的日本民族主义该怎样去诠释？

基于以上几点的思考，笔者深信这本记载东史郎诉讼案的纪实作品肯定会带给读者不少思索和启发。

目 录

□ 序 5

□ 写在书前 9

□ 引子 1

□ 第一章 战争的记忆 12

- ① 加害证言 12
- ② 来访者 15
- ③ 东史郎日记 19
- ④ 记者招待会 22
- ① 反击 25
- ① 出版 31
- ① 在南京谢罪 37

□ 第二章 六十年后的战争诉讼案 43

- ① 惩罚 43
- ② 石原慎太郎的发言 49
- ③ 名誉诽谤诉讼案 55
- ④ “邮袋事件” 59

□ 第三章 真实性的例证 71

- ① 庭审 71
- ② 右翼的袭击 75
- ③ 誊写 78
- ④ 下里被日共除名 82
- ⑤ 原告的战术转换 88
- ⑥ 一审判决 91

□ 第四章 报复 99

- ① 新律师团的组成 99
- ① 现场调查 106
- ③ 再现实验 108
- ④ 拉贝日记 117
- ① 真正的再实验 125

□ 第五章 记忆的暗杀 134

- ① 访美遭拒签 134
- ② 手榴弹的爆炸实验 147
- ② 不在现场证明 156
- ① 提问被告 166
- ① 二审判决 172

□ 第六章 战争的记忆 178

- ④ 杀人游戏 178

② 历史认识与“奥斯威辛谎言诉讼案”	191
③ 在香港和中国	201
④ 英灵与靖国神社	216
⑤ 最后阶段	228
⑥ 有力的反证	238
⑦ 提交支持者签名	243
☐ 第七章 证言时代	245
⑤ 最高法院的判决	245
② 黑客	254
③ 司法的战争责任·战后责任	261
④ 证言时代	264
☐ 后 记	272
附录一：东史郎诉讼案年表	276
附录二：参考文献及图书表	282